

水 緑 文化

裸でコミュニケーション



広い湯ぶねが待っています

銭湯

市内にある銭湯の数は二十。家庭にふろがすつかり定着してしまい、銭湯に行く人も少なくなってきたとはいえ、まだまだ銭湯は健在。湯ぶねの中にもぎやかです。

孫を連れて来るお年寄り、友達と遊んだあと汗を流しに来る小学生、壁を隔てて夫婦で湯につかる人もいます。

湯気の立ち込める中、大きな浴槽で手足を伸ばすのは気持ちの良いものです。

背中を流し合う親子の会話や、くつろぎながら近所の人とする世間話があちこちで聞かれます。昔から、銭湯は街のコミュニケーション・スポットだったのですね。たまにはあなたも伸び伸びと、レッツ銭湯!

※市内四力所の銭湯に取材の御協力をいただきました。



夢のあるまちづくりのために、松戸市では現在、第5次総合5か年計画（平成6年度～10年度）の策定の基礎資料となる、市民意識調査を実施しています。

アンケート調査票が届きましたら、ご確認の上、9月24日(木)までにご返送ください。

企画課

### 市民意識調査を実施中



## 未来の松戸に向けて



今井 和夫さん

推進協議会委員

女性には女性の、男性には男性としての個性があります。大切なのは互いに理解しようとする事ではないでしょうか。

この協議会には、女性だけでなく男性の委員もいます。一方の性の意見に偏ることなく、女性行動計画を進めていきたいと思っています。



市長を囲んでの第一回会議

近年、私たちがとりまく社会的・経済的環境は大きく変化してきました。女性のライフ・サイクルや意識も変化し、仕事や社会活動への参加など、女性の進出は目覚ましいものがあります。

しかし、その反面、慣習や社会通念などによる女性の能力や適性に対する偏見、性による役割分担意識が、根強く残っているのも現実です。

本日の豊かな社会とは、女性と男性が互いの個性を尊重し、自立し、ともに支え合い、ともに参加する社会です。

平成3年6月に策定した「松戸市女性行動計画」は、西暦二千年を目指し、男女共同参加社会を実現するために、市が総合的な施策を展開する基本計画です。

今、女性は社会進出をはじめ、自分を見直している時期に差し掛かっています。社会の仕組みを論じる時代から、女性の自己実現の意識について論ずべき時代になってきていると思います。

計画を実施するには、市民・地域・行政が一体となって推進しなければなりません。そこで、市民と学識経験者で構成される、松戸市女性行動計画推進協議会



## 計画をとともに進めるために 女性行動計画推進協議会を設置

を設置しました。8月29日には委嘱式に続いて第一回会議が行われ、会長に大塚祐子さん、副会長には木村敬子さんがそれぞれ選ばれました。



推進協議会会長  
大塚 祐子さん

委員の任期は二年で、行動計画と第一次実施計画の推進についての協議・提言や、第二次実施計画策定のための調査、研究を行います。

## 参加者を募集中 市民健康づくりの集い



皆さんの参加をお待ちしています

第14回市民健康づくりの集いの行事案内

行事名	日時	会場	内容	定員	費用	申し込み
糖尿病会食	10/24(土) 午前11時～午後1時30分	ボックスビル8階 クリスタルホール	糖尿病患者と家族を対象に、患者用に調理された料理を会食し、医師・栄養士などアドバイス	60人	2,500円	電話で健康管理課 保健計画係へ
シルバーお楽しみ料理教室	10/24(土)・25(日) 午前10時～午後3時	市民会館	65歳以上の人たちとボランティア団体との調理実習と会食	両日とも40人	無料	9/21(月)午前9時から 電話で健康増進センター ☎68-1814番
エアロビクスエクササイズ	10/24(日) 午後2時～3時30分	健康増進センター	親子(5歳～12歳)で組を作りダンスやゲームをします。	25組	無料	10/13(火)までに 直接スポーツ課(運動公園内・☎63-9241番)へ
ゲートボール大会	10/24(土)・25(日) 午前9時～午後4時	金ヶ作公園野球場	1チーム8人の大会形式 年齢制限なし	-	-	-
グラウンド・ゴルフ大会	10/25(日) 午前9時～午後4時	古ヶ崎河川敷サッカー・ラグビー場	1チーム6人の大会形式 年齢制限なし	-	-	-

女性行動計画推進協議会の委員	
今井 和夫	PTA連絡協議会役員
大塚 祐子	松戸市立古ヶ崎小学校校長
小倉 純夫	弁護士
木村 敬子	聖徳大学助教授
草間 泰子	3年度女性のつどい実行委員長
佐藤 カツミ	主婦
白子 ときよ	松戸市婦人団体連絡会
鈴木 恵子	3年度女性のつどい総務
高木 照美	主婦
中山 恵宏	民生児童委員
平川 和子	東京フェミニストセラピーセンター代表
広田 恒子	医師
深山 久恵	自営業
森谷 茂樹	松戸青年会議所専務理事
渡辺 則子	主婦

千葉県信用保証協会の保証付融資  
対象県内で同一事業を一年以上営んでいる中小企業  
融資限度額内容により四百五十万円～一億二千万円  
信用保証料五十万円以下  
年〇・五五～百万円超  
一〇％

県内の緊急融資制度  
対象県内で一年以上同一事業を営んでおり、④人手不足により経営上著しい困難がある⑤最近三カ月の平均売上高が前年同期比で一〇％減少している事業者  
申込期間④平成5年3月31日まで⑤12月31日まで  
取扱い金融機関千葉銀行・千葉興業銀行・京葉銀行・商工中金・県内に本店のある信用金庫  
④松戸市商工会議所 ☎64-3111番

	運転資金	設備資金
④人手不足対策緊急融資	3,000万円	6,000万円
融資限度額	年4.6%	
融資利率	5年以内 (据え置き1年以内)	7年以内 (据え置き6ヵ月以内)
返済期間	年0.9%以内	
信用保証料	年0.8%以内	
⑤緊急景気対策資金	3,000万円	
融資限度額	年4.0%	
融資利率	5年以内 (据え置き1年以内)	
返済期間	年0.8%以内	
信用保証料		

中小企業設備近代化資金制度のご案内  
貸付額設備費の二分の一以内で三千万円まで  
返済方法一年据え置き四年均等返済  
④県庁金融課 ☎043-223-12713番



みんな集まれ!

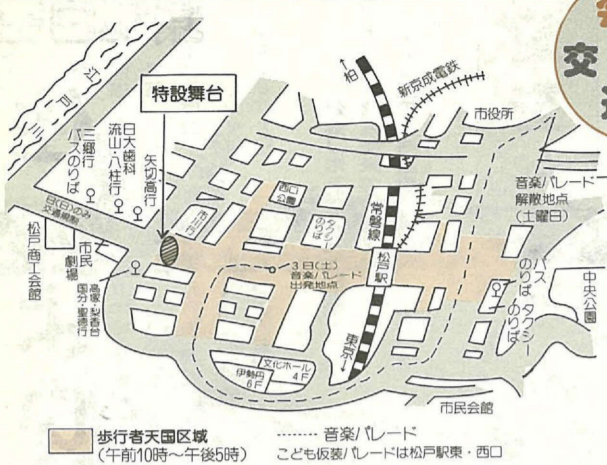
10月3日(土)・4日(日)

# 第19回松戸まつり



好評だった子ども仮装パレード(昨年の松戸まつりから)

## 会場と交通規制



松戸駅西口駐車場がお休みします

歩行者天国内は10月3日(土)・4日(日)とも午前9時30分～午後5時30分の間、交通規制が行われます。

また、2日(土)午後10時から5日(日)午前8時30分までの間、松戸駅西口地下駐車場の営業を休止します。この期間中の車の出し入れはできませんので、ご注意ください。

交通規制…松戸商工会議所 ☎64-3111番、松戸駅西口地下駐車場…再開発課松戸駅周辺整備室

四十六万市民の祭典松戸まつりが、10月3日(土)・4日(日)の二日間わたって開催されます。

子ども仮装パレード、音楽パレード、素人のど自慢決勝大会など、楽しい催し物をたくさん用意しています。

日時:10月3日(土)・4日(日) 午前10時～午後4時30分

会場:松戸駅東口・西口広場周辺

催し物:右表参照

会場と交通規制:左図参照

なお、まつりの期間中は、バス停留所とタクシー乗り場が変更になります。

松戸商工課事業係

## 催し物

期日	会場	催し物
3(土)	松戸駅周辺	・音楽パレード 3日=午後2時
3(土)	松戸駅西口周辺	・民謡パレード 午前11時～
4(日)		・民謡パレード 午前11時～ ・子ども仮装パレード午前10時30分～
3(土)	特設舞台	・青空演奏会ほか
4(日)		・素人のど自慢決勝大会ほか
3(土)	歩行者天国 (松戸駅西口・松戸駅東口)	・バザール ・私の趣味の店 ・ふるさと果人会(特産品などの販売) ・くらしの安全展 ・税の広場
4(日)		
3(土)	松戸駅西口 デッキ上	・特設行政相談コーナー 午後1時～4時 ・下水道相談コーナー
4(日)		・なんでも相談コーナー(占い) ・宅地建物相談コーナー ・ごみ減量キャンペーン ・松戸まつり本部
3(土)	西口公園	・警察犬訓練 ・ドッジ弾平サイン会 ・まちかど写 ・昔のあそび ・金魚すくい ・国民年金広場 ・まつど街と水辺の緑化基金コーナー
4(日)		・鮮魚大販売・民謡
3(土)	東口駅前広場	・歌謡ショー
4(日)		・ヨーヨーつり ・青果物大販売・ブラスバンド
2(金)	文化ホール	・小中学生観光絵画展
4(日)		
3(土)	伊勢丹前広場	・農産物品評会と即売会・愛の献血運動
4(日)		・愛の献血運動
3(土)	ふれあい通り	・古本市
4(日)		・フラワーセール

## 松戸市消費生活展を開催

あなたは老いとどう付き合いますか…



今年で十九回目を迎える「松戸市消費生活展」が、10月1日(木)から6日(火)まで、伊勢丹六階アートホールで開催されます。

今回は、年金の話や、高齢化に伴う衣・食・住・福祉のさまざまな問題を取り上げています。

皆さんのお来場をお待ちしています。

### 展示内容

豊かな老後をめざして…

年金を中心に、老後の生活の安定を考えます。老いてますます美しく…高齢者の装いは、地味になりがちです。TPOに合わせた装いの提案をします。健康や食生活のために…高齢者が必要とする栄養を、どうすれば取りやすくなるか考えてみました。こんな住まい・こんな街…高齢者の家庭での介護を考え、住まいの改善・改善のポイントを紹介し、また、地域の街並みにあわせて、高齢者社会のイメージを持たれが、ファッション・インテリアなどの多様な生活設計を持って明るく生きてゆきましょう。

今回は、高齢化社会の中の消費者としての問題を取り上げています。

消費生活展実行委員会

生活展実行委員会

消費生活課消費生活係



消費生活展実行委員長 文入 加代子さん

## あなたの健康

177

日本人の寿命は食生活の向上や医学の進歩などで順調に延びてきましたが、それだけ高齢者の数が多くなり、長くなった老後の生活をいかにして健康で過ごすかは、大きな問題です。

### 老化は病気ではない

不老長寿は古代からの人間の夢ですが、現代の進歩した医学でも老化を防ぐ方法はありません。あらゆる生物は成熟期を過ぎると、時間の経過と共に、徐々に各器官が萎縮して動きが悪くなり、体全体が衰えてきます。これを老化と呼び、この世に生まれた者の宿命です。

## 老化と健康

能力は深まります。

老化による全身的な機能変化

①予備力が減少するため、普通の生活に支障はなくても、何か負担がかかる機能障害を起こすようになる。

②防衛反応が低下するため、病原菌などの外敵から身を守る抵抗力が弱くなる。

③回復力が低下するため、疲労や傷などの回復に時間がかかる。

④適応力が減退するため、外界の変化にうまく適応できなくなる。

などで、これらは健康を維持していくためには不利な条件です。

活動的なお年寄りは若々しさが保てる

適度な活動は不自然な老化の予防に効果があります。

老化が進んでも意欲的な生活を続けられ、衰えた機能を衰えない機能でカバーすることができ、若々しさが保てます。

従ってお年寄りが健康であるとするためには、例えば毎日体操や散歩をしたりして、年相応の健康法を続けることが大切で、俳句や和歌を作ったり芸術的な活動や読書などもよいでしょう。

できればお年寄りばかりでなく、若い人も一緒になっての教養サークル活動は励みにもなり、精神的な健康を保つために役立ちます。(松戸市医師会)



環境白書

住みよいまちにするために



きれいな水は私たちの生活に潤いを与えてくれます

環境白書が発行されましたので、市内の環境の現状についてお知らせします。

水質汚濁

市内を流れる河川の水質(BOD)は環境基準を大幅に超えており、河川浄化には、汚濁の主な原因である生活排水の対策が急がれて

います。

市では、生活排水対策として、下水道の普及促進、家庭でできる浄化対策の推進や啓蒙、河川直接浄化施設の設置、河川に常設したオイルフェンスに溜まるごみやスカム(浮遊汚泥)の除

地下水

市内の全体的な概況調査では、既にトリクロロエチレン等の有機塩素系化学物質による地下水汚染が判明している地域(和名ヶ谷、松飛台地区、紙敷地区、六美地区、栗山地区)

大気汚染

市内の大気汚染は、二酸化硫黄と二酸化炭素では環境基準を達成しています。が、浮遊粒子状物質・二酸化窒素・光化学オキシダントでは、まだ達成されていません。

騒音

市内の環境騒音を測定した結果、測定地点のうち六六%の地点では環境基準が達成されています。国道六号線の自動車騒音を測定した結果では、環境基準を超過

市では、ごみ減量の必要性、リサイクル意識の向上を、機会あるごとに市民の皆さんに呼びかけています。ごみ減量のシンボルキヤクター・クリンクルちゃんも登場して、クリンクルまつりを開催します。

市では、ごみ減量の必要性、リサイクル意識の向上を、機会あるごとに市民の皆さんに呼びかけています。ごみ減量のシンボルキヤクター・クリンクルちゃんも登場して、クリンクルまつりを開催します。

市民交通傷害保険

加入手続きはお早めに

市民交通傷害保険の受け付けを行っています。加入できる人：市内に住んでいて、住民登録または外国人登録をしている人。

この保険は、一年間の保険料掛け捨てで、最高百万円まで保障されます。

Table with columns for date (期日) and location (会場). It lists various community centers and venues for events from 9/21 to 9/30.

\*雨天の場合、会場により中止することがあります。

軽井沢荘 白樺高原荘 を一般開放

市の林間学園施設、軽井沢荘と白樺高原荘を9月25日(金)から翌年5月初旬まで開放します。5月中旬から9月中旬までは、小・中学校の林間学園として使用。



白樺高原荘

普通墓地171区画・芝生墓地100区画 市営白井聖地公園の使用者を公募します。申し込みできる人：松戸市または白井町に一年以上居住(平成3年9月26日までに住民登録している人)。

Table with columns for type (種別), area (区分), area (面積), usage fee (使用料), and management fee (管理料). It details fees for different types of plots in the cemetery.

\*11月10日(火)までに一括で納入してください。

9/21~30 秋の全国交通安全運動 ちばの道 さわやかマナーで 交通安全

「公証役場」の特設相談 日時10月2日(金)午後1時~3時 会場市役所本館三階第一会議室

市民会館が臨時休館に 電気室等改修工事による館内停電のため、10月6日(火)8日(木)が臨時休館になります。



# 国や県などへの苦情は 行政相談委員へお気軽に

行政相談委員は、市民の皆さんから国・県・特殊法人に関する苦情などを伺い、これに関係する役所などに連絡して、解決の促進を図ります。  
また、行政の改善や民主化を推進します。  
写真の方たちが、総務庁長官から行政相談委員として、委嘱されています。  
苦情や困ったことがありましたら、お気軽にご相談ください。

10/4(日)~24(土)は  
行政相談週間です

会場	日	時
市役所相談コーナー	毎月第一・第四月曜日	午後1時~3時
	10/3(日)	午後1時~3時
松戸駅西口デッキ		



林 克忠氏  
二ツ木87 ☎41-0801



和田 康男氏  
松戸新田18-4 ☎62-7853



渡来 進太郎氏  
高塚新田49-1 ☎92-6234



関根 壯吾氏  
金ヶ作352 ☎87-1165



青木 美枝子氏  
松戸1125 ☎62-4508



滝田 泰子氏  
上本郷3730 ☎62-2683

## 監査結果の公表

平成4年度の定期監査及び財政援助団体監査結果の概要を次のとおり公表します。

### (定期監査)

平成4年9月3日  
松戸市監査委員  
加藤 光治  
原島 康廣  
鎌信 作男  
元橋 スミ子

◎監査対象機関―教育委員会(管理)部、学校教育部、社会教育部並びに旭町、寒風台、松ヶ丘の各小学校及び小金北中学校、建設局都市景観担当、都市計画部、都市整備部、水道部、国保松戸市立病院

◎監査対象事項―配当予算の執行状況、委託料の事務処理状況、財産・備品の維持管理状況(共通事項)、学校に対する予算配分及び執行状況、学校用物品等の共同購入状況(管理)部庶務課、学校施設及び用地の維持管理状況(学校施設課、使用料・保育料の収納状況、教職員及び児童・生徒の状況、就学奨励の処理状況、校外指導施設の運営状況(学務課、児童・生徒の保健対策の状況(保健体育課)、社会教育関係団体に対する育成指導状況(社会教育課、体育施設)

設の管理運営状況(スポーツ課、社会教育施設の管理運営状況(公民館・図書館・文化ホール・青少年会館・婦人会館、少年の非行防止と健全育成状況(少年センター)、備品(図書を含む)台帳の整備状況、実験用劇毒物の受取及び保管状況、寄附受入れに関する一連の事務処理状況(各小・中学校、病院)

地区区画整理組合に対する指導状況(区画整理課)、市街地整備事業の進捗状況(再開発課)、水道料金の収納状況(水道部、業務の経営管理状況(国保松戸市立病院)

商工課に係る次の二団体を目的とする。また、同会への補助金は学校の管理運営に資する費用として有効に利用され、十分に効果をあげている。

松戸市は、商業協同組合の扶助の精神に基づき、組合員のために必要な共同事業を行い、もって組合員の自主的な経済活動を促進し、かつその経済的地位の向上を図ることを目的とする。

松戸市では約一千世帯が選ばれます。選ばれた世帯には9月下旬に、知事から任命された調査員がお伺いしますので、御協力をお願いします。

9月下旬から10月にかけて、全国七十八都市で人の動き(パルソン・トリップ)についての調査が行われます。調査は都市交通の実態を知り、将来の街づくりに生かすためのものです。

10月1日~7日は  
全国労働衛生週間  
みんなでつくろう  
ゆとり・健康・快適職場

## 9月定例市議会が開会中 平成3年度決算など29件を審議

9月定例市議会が、3日から22日までの予定で開かれ、本会議と委員会と慎重に議案の審議が行われています。

平成3年度の決算、平成4年度一般会計・特別会計・企業会計の補正予算など、二十九件の議案が上程されています。

主な議案の内容は、次のとおりです。

追加工、総額を一千七百七十一億四千八百四十五万四千円にします。

▽特別会計：松戸競輪会計は第二回の補正予算で、四十二億九千九百四十七万六千円を追加、下水道事業会計は第一回の補正予算で、七億二千八百四十四万四千円を追加します。

▽企業会計：病院事業会計は第二回の補正予算で、一億一千三百万七千円を追加します。

▽松戸市立博物館条例：博物館を設置するため

条例の一部改正

▽松戸市の休日と定める条例及び松戸市職員の勤務時間、休日及び休暇等に関する条例の一部を改正する条例：土曜閉庁を実施するため

▽松戸市消防本部及び消防署の設置に関する条例の

一部を改正する条例：消防署を大平に新たに設置するため

字の区域及び名称の変更

▽町名地番を整備するため

のもの：八ヶ崎の一部

契約の締結

▽(仮称)松戸市文化会館新築附帯工事の請負：文化施設の充実を図るため

▽松戸運動公園陸上競技場全面改修工事の請負：陸上競技場の機能の向上を図るため

▽(仮称)松戸新田第二市営住宅新築工事の請負：公営住宅法に基づき、低額所得者に住宅を供給するため

▽長津川排水区長津川雨水幹線工事(四一工区)の請負：公共下水道の整備を図るため

▽松戸新田上丸山排水整備工事の請負：松戸新田上丸山地区周辺の浸水解消を図るため

商業統計調査に御協力を  
通産省では、10月1日現在で商業統計調査(一般飲食店)を実施します。調査結果は、商業の育成や流通機構の近代化などの施策を進めるうえでの重要な基礎資料になります。

知事から任命された調査員が、9月下旬に商店を直接訪問します。

調査内容は、統計法により厳重に秘密が守られますので、正確な報告に御協力ください。

◎総務部庶務課統計係  
就業構造基本調査に御協力を

総務庁統計局では、10月1日現在で就業構造基本調査を実施します。この調査は、国民の就業、不就業の実態を把握して、雇用対策などの行政の基礎資料となる統計を作るために全国規模で行われるものです。

松戸市では約一千世帯が選ばれます。選ばれた世帯には9月下旬に、知事から任命された調査員がお伺いしますので、御協力をお願いします。

◎総務部庶務課統計係  
全国都市パーソン・トリップ調査に御協力を

9月下旬から10月にかけて、全国七十八都市で人の動き(パルソン・トリップ)についての調査が行われます。調査は都市交通の実態を知り、将来の街づくりに生かすためのものです。

本市も調査対象都市の一つであり、市内三百六十世帯(無作為抽出)に調査員がお伺いします。

ご協力をお願いします。

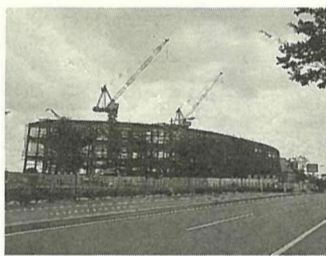
◎都市計画課  
松戸市小・中学校長会相互の緊密な協力により、本市

赤い羽根募金運動にご協力  
「赤い羽根」共同募金運動は、10月から全国一斉に行われる助け合い運動です。松戸市の平成3年度実績は五千二百七十七万六千三百九十四円、県共同募金会を通じて、市社会福祉協議会・民間社会福祉施設・団体などに配分されました。皆さんのご協力をお願いします。

文化ホールギャラリーの  
利用受け付けを行います  
受付日時10月1日(木)午前10時 貸出期間平成5年10月5日~3月28日 会場文化ホール講座室 持ち物代表者の印鑑・使用料・社会教育関係団体登録証(社会教育関係団体のみ)  
◎文化ホール ☎67-7810番

明市民センター・図書館  
明分館が休館  
10月1日(木)から平成5年3月31日(木)まで、改修工事により休館します。

◎地域振興課施設係  
労働保険への加入は社会  
のルールです  
◎労災保険：柏労働基準監督署 ☎0471-63102  
45番、雇用保険：松戸公共職業安定所 ☎48-6100番



市立博物館



市立博物館



# チャンネル

※タイトルが色刷りのものは、市主催の催し物です。

## 人口と世帯 (9月1日現在)

○人口	461,243人	(-124)
男	234,746人	(-63)
女	226,497人	(-61)
○世帯	168,478	(-20)

( )は前月比

思春期の子どもを持つ母親のための医学セミナー

女性のための相談室  
開設五周年記念講演会

青年講座「中国の家庭料理」

県民政治大学  
10月23日(金)・26日(月)・29日(木)・11月5日(木)・9日(月)

ワープロセミナー

婦人会館の講座

募集します

市立保育所臨時保育母を募集します

あなた自身の近頃、ちよつとすてきな場所を  
広報課までお知らせください。

ここへ来るのは「回目」です。市内にいくつもある、すてきな場所のひとつです。

以前、人に勧められて来たときに気に入ったので、今日も、子供を連れて散歩をしています。

## 講座・講演

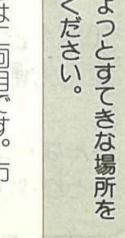
時間	午前9時～正午	午後1時30分～4時30分
期日	11/9(月)10(火)	11/11(水)12(木)
	Aコース	Bコース
		Cコース
		Dコース

期日	10/14・21・28の毎週水曜日	10/5～12/14の毎週月曜日(10回)
時間	午後6時30分～8時30分	午前10時～正午
会場	婦人会館	
テーマ・内容・講師	●現代日本人とお墓 家族を視点として 聖徳大学短期大学部 助教授 長江 曜子氏	●わたしを生きる—学びを創ろう 自分にとっての女性問題を明らかにし、生きる力を確かにする学びのありようを探ってみませんか お茶の水女子大学文学部教育学部講師 矢口 悦子氏
費用	無料	
対象	市内在住・在勤の男女	市内在住・在勤の女性
定員	30人	24人
申し込み	①は9/30(水)、②は9/26(土)までに(消印有効)、ハガキに希望講座名・住所・氏名・年齢・電話番号を記入して、〒271 松戸市本町14-10 婦人会館(☎64-8778番)へ ※申し込み多数のときは抽選。②は保育あり(2歳以上8人まで)。希望者は子供の氏名・年齢を記入。	

市立保育所臨時保育母を募集します

職種産休・育休代替保育母  
対象保育・幼稚園教諭の資格・免許証を持つ、五十五歳くらいまでの、健康で保育に熱意のある人  
勤務時間平日は午前9時～午後4時、土曜日は正午まで  
賃金時給八百四十円(健康保険・厚生年金制度あり)  
交通費月額七千五百円まで支給  
勤務場所市立保育所  
関係保育所課管理係

大橋 ネルソンさんご一家



(左から クリストファー・ネルソンさん、デビット君、デボラさん)

図書館市民講座「ダイエツトと健康を考える」  
10月2日(金)午前10時～11時30分 会場市民会館  
講師千葉健康推進研究会  
長・菅原玲子氏 定員四十人  
☎電話で市立図書館本館  
65-5115番へ

国民年金生きがい講座  
11月12日(木)午後1時～13日(金)午後2時(一泊二日)  
会場国民年金保養センター「そとぼう」(夷隅郡岬町)  
費用七千円(宿泊代と二日目の昼食代を含む) 内容  
年金・教養・健康・趣味の各講座と、健康・年金相談  
定員先着八十人  
☎10月31日(土)までに、電話で(助)千葉県国民年金福祉協会(県社会部国民年金課内)  
☎043-223-2382番へ

千葉県労働大学講座(後期専門課程)  
10月9日(金)～11月17日(火)の間の十三日間、午後6時～8時 会場県自治会館  
定員先着百五十人 費用二千円  
☎県商工労働部労政課 ☎043-223-2744番

未就業看護職員(保健婦・助産婦・看護婦・准看護婦)のための講習会 内容看護動向・ケアの実際ほか(三日間)、病院見学実習(二日間) 費用無料  
※受講者の再就業をお待ちしています。  
☎千葉ナースバンク ☎043-247-6371番

母子寡婦家庭対象の手法・編み物講習会  
10月11日～12月20日の各日曜日(全八回)、午前9時～午後4時 会場婦人会館  
費用無料(材料費は実費)  
持ち物物六号ハ号編み棒・毛糸百グラムぐらゐ・筆記具・物差し  
☎10月6日(火)までに、電話で福祉事務所福祉係へ  
☎61-2114番へ

ボランテア専門養成講座(高齢者巡回介護教室)  
10月1日(木)午前10時50分～午後4時 会場東葛飾合同庁舎 内容講演「高齢化社会に対するボランテア活動」千葉商科大学教授・吉井弘氏、痴呆性老人についての講演と介護実演 高橋クリニック医師・高橋光彦氏 費用無料 定員先着百人  
☎9月25日(金)までに、ハガキに住所・氏名・電話番号、10月1日ボランテア専門養成講座希望と明記して、〒271松戸市小根本七東葛飾支庁社会福祉課(☎61-2114番)へ

マイカー点検教室  
10月1日(木)午前10時30分～午後3時 会場東部スポーツパーク 内容学科と実技(タイヤの取りはずしなど) 定員四十人 費用無料(昼食付き)  
☎千葉県自動車整備振興会松戸支部 ☎92-3331番

時間午後6時30分～8時30分 会場労働会館 対象未婚・新婚の男女(一人で参加可)  
☎9月25日(金)までに、電話で健康管理課常盤平方面保健室 ☎84-1333番へ

洗剤は無リンのものを  
使いましょう

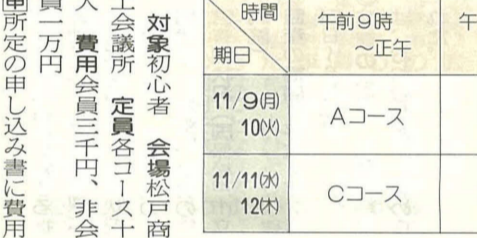
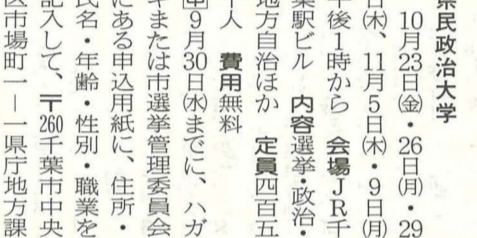
いいところ  
見つけた

小鳥も遊ぶ憩いの場  
東京都営八柱霊園

110ヘクタールの広大な面積を持つ東京都営八柱霊園は、正門付近に自由広場があり、公園かと疑うほどのきれいな植え込みや噴水、自然の起伏を生かした芝生など、実はちよつといい所だったのです。

八柱(やはしら)は、明治時代に八つの村が柱になってきたことから名付けられた地名です。昭和6年10月に、まだ、八柱村と松戸町が合併する前に、当時の東京市に買収されました。

松戸市民も利用できる都営霊園。それだけではなく、手軽に行ける公園としても楽しめます。



JR武蔵野線  
新八柱駅、  
新京成線 八柱駅  
から徒歩18分

八柱霊園



# 情報

ご参加ください



成人学校・作って食べるアジア料理から

## スポーツ

### ソフトボール大会

名称	日時	会場	対象	費用	申し込み	問い合わせ
TEPCO(テプコ)レディーズソフトボール大会	10/18日 午前8時30分		高校生以上の女性	無料	9/26(土)午後2時から運動公園会議室での代表者会議で	松戸市家庭婦人ソフトボール連盟・藤沢 091-000506番
家庭婦人ソフトボール大会	11/8日 午前8時30分 (予備日 11/15日)		市内在住の家庭婦人	1チーム 3,000円		

**水泳教室**  
10月20日、11月20日の毎週火曜・金曜日、午後3時～5時 会場 クリーンセンター1屋内プール 定員抽選により四十人 費用無料  
往復ハガキに、住所・氏名・年齢・電話番号・教室名を明記して、〒271松戸市上本郷四三四運動公園内スポーツ課(☎63-9241番)へ

**市民バドミントン・シングルス大会**  
10月10日(祝)午前9時～午後5時 会場 小金原体育館  
対象市内在住・在勤・在学者 費用登録者一人千二百円、未登録者一人千五百円  
10月2日(金)必着で、ハガキにクラブ名を記入して〒270松戸市中和倉三〇四八バドミントン協会・長谷川(☎41-7925番)へ

**市民剣道大会**  
10月4日(日)午前9時30分～11時 会場 運動公園体育館  
対象市内在住・在勤・在学の人 費用五百円 内容個人戦・団体戦(五人)  
9月27日(日)午後2時30分～3時の間に、運動公園武道館会議室で  
松戸市剣道連盟・柳田(☎41-8529番)

**市民ソフトボール大会**  
10月4日、11月1日の各日曜日 会場 古ヶ崎グラウンド  
対象市内在住・在勤者で編成されたチーム 費用一チーム(男子)五千円(女子)三千円  
9月26日(土)午後6時30分～7時 運動公園武道館会議室での代表者会議で  
松戸市ソフトボール協会・永野(☎64-8441番)

**ツベルクリン反応検査・BCG予防接種**  
日時 ツベルクリン反応検査 10月7日(水)、判定・BCG接種 10月9日(金)とも午後1時15分～2時30分  
会場 衛生会館 対象 BCG接種当日四歳未満でBCGを一度も受けていない人。  
特に10月9日までに四歳になる人は今回が最後です。  
※以前の間診票を持っていない人は、それを利用してください。

**親子フェスティバル**  
期日 10月3日(土)～4日(日) (二泊二日) 会場 流山青年の家 内容 人形劇鑑賞、ゲームなど 費用 二千二百円 持ち物 運動着・運動靴 (内外は各一足)  
10月4日(日)午前11時～午後2時 会場 いぶきの広場 (五香六実二四六一三、新京成元山駅から徒歩十分)  
※衣類(新品に近いもの)・台所用品・雑貨・贈答品などの提供をお願いします。連絡ください。はいいます。  
いぶきの広場 ☎89-11010番

**松戸社交ダンスフェスティバル**  
10月11日(日)午後3時30分～8時30分 会場 運動公園体育館 費用 五百円  
松戸社交ダンス協会・清水 ☎65-8175番

**新松戸コール・マミー十周年記念コンサート**  
10月4日(日)午後2時から 会場 市民会館 曲目「きまぐれなエッセイ」など 費用 七百円  
岡波多江 ☎45-4610番

**音楽の広場(合唱講座)**  
9月22日(火)午後1時30分～3時30分 会場 市民会館 費用 二千七百円  
松戸市教育課市民文化係 ☎66-7462番

**八柱ダンス(初・中級)**  
毎週水曜 日午後6時～9時 会場 八柱市民センター 費用 月千五百円(入会金千円)  
岡岩田 ☎61-2064番

**松戸気功太極拳同好会**  
①毎週水曜 日午後7時～9時 ②毎週土曜 日午前10時～正午 会場 ①運動公園武道館 ②常盤平体育館 費用 月三千円(入会金二千円)  
岡高科 ☎62-6080番

**弁護士による法律相談**  
土曜・日曜・祝日を除く 毎日、午後1時～4時 会場 弁護士会館 費用 三十分 五千円(予約制)

**松戸市保健衛生課**  
〒271松戸市根本三三七七五  
松戸市役所保健衛生課  
保健衛生課係

**犬・猫は正しく飼いましょう**  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす

**二十世紀が丘ペン習字サークル**  
月三回 月曜 日午前10時～正午 会場 二十世紀が丘市民センター 費用 月二千円(入会金千円)  
岡金澤 ☎92-3032番

**松戸気功太極拳同好会**  
①毎週水曜 日午後7時～9時 ②毎週土曜 日午前10時～正午 会場 ①運動公園武道館 ②常盤平体育館 費用 月三千円(入会金二千円)  
岡高科 ☎62-6080番

**不用品情報**  
譲ります  
【家具】◆ダブルベッド 一万円◆子供学習机・イス 三千円◆パイプベッド 七千円◆応接用いす 四脚で八千円◆熟用机 いす 十五組各千円◆黒板 千円  
【電気製品】◆電気がま 三千円◆スピーカー二本 無料  
【子供用品】◆幼児用自転車補助いす 五百円◆ベッドメリー 無料◆ベビー用品 無料  
【その他】◆たこ焼き 鉄板 百円◆卓上アルコールランプ 百円◆物干しロープ 五十円◆電動ミシン 三千円◆草刈り機 五千円◆池用ウォータークリーナー 二千円◆池用水中ポンプ 二千円◆圧力なべ 無料◆ポット 無料  
【その他】◆希望品名(一枚一点・価格・住所・氏名) 一枚一点・価格・住所・氏名

**次回掲載分の申し込み**  
品物を譲りたい人は、9月24日(木)までに、電話で申し込んでください。価格は一万円まで、衣料品・食料品・自転車は扱いません。  
岡消費生活課消費生活係

電話番号(昼間)を記入して、9月25日(金)(当日消印有効)までに、〒271松戸市根本三三七七五松戸市役所消費生活課消費生活係へ

**愛の献血**  
松戸東ライオンズクラブ  
松戸北ロータリークラブ  
松戸青年会議所

**麻しん予防接種**  
対象生後十二カ月～七十二年月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす

**保健衛生**  
麻しん予防接種  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす

日時	会場	時間	主催
9/20(日)	ダイエー 新松戸店前	午前10時～午後4時	松戸東ライオンズクラブ
10/2(金)	JR馬橋駅 東口	午前9時30分～11時30分 午後0時30分～3時30分	松戸北ロータリークラブ
4(日)	松戸まつり会場	午前10時～午後4時	松戸青年会議所

**健康管理課業務係**  
麻しん予防接種  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす

**保健衛生課予防衛生係**  
麻しん予防接種  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす  
二カ月未満 申し込みをす

**市役所・支所 連絡先**

- 市役所(66)1111
- 常盤平支所(87)2131
- 小金支所(41)5101
- 小金原支所(44)4151
- 六実支所(85)0113
- 馬橋支所(45)2131
- 新松戸支所(43)5111
- 矢切支所(62)3181
- 東部支所(92)3061

**救急医療体制**  
健康保険証を忘れずに

- ◆夜間急病診療所(毎日) 午後8時～11時 衛生会館内 ☎68-3756番
- ◆待機病院(毎日) 午後5時～午前9時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆緊急休日在宅当直医 午前9時～午後5時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆休日土曜日夜間歯科診療所 午後8時～11時 衛生会館内 ☎65-3430番

**救急医療体制**  
健康保険証を忘れずに

- ◆夜間急病診療所(毎日) 午後8時～11時 衛生会館内 ☎68-3756番
- ◆待機病院(毎日) 午後5時～午前9時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆緊急休日在宅当直医 午前9時～午後5時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆休日土曜日夜間歯科診療所 午後8時～11時 衛生会館内 ☎65-3430番

**救急医療体制**  
健康保険証を忘れずに

- ◆夜間急病診療所(毎日) 午後8時～11時 衛生会館内 ☎68-3756番
- ◆待機病院(毎日) 午後5時～午前9時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆緊急休日在宅当直医 午前9時～午後5時 テレホンサービス ☎66-0010番
- ◆休日土曜日夜間歯科診療所 午後8時～11時 衛生会館内 ☎65-3430番





実際の災害を想定した実践的な訓練でした



市民の皆さんも大活躍  
(穂台・藤掛さん撮影)

# 猛暑の中、総合防災訓練 万が一に備えて

9月1日の「防災の日」に、古ヶ崎の江戸川河川敷で総合防災訓練が行われました。

防災関係機関だけでなく、市民や学校の児童も加わり、訓練は真剣そのもの。

市民の自主防災組織の皆さんは、バケツリレーによる消火訓練で、みごとなチームワークを発揮。小学生が煙道の中をくぐり抜けるなど、実践的な訓練でした。

災害は、いつ起こるか分かりません。あなたの備えは万全ですか？



## イソシギ

黒褐色の上面 白い下面  
肩まで食いこんだ白色部

全長 20cm  
翼開長 29cm  
見られる場所 江戸川

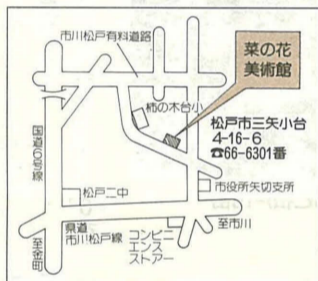
国内でも繁殖する数少ないシギの一種で、夏は山地の溪流沿いで見られ、冬は名前のとおり海岸に出ます。しかし内陸の川や沼の岸辺にもいて、市内でもこれから冬の間江戸川沿いで、単独行動をしているものが見られます。

ピツ、ピツと鳴きながらお尻を上下に振って餌(えさ)を探していますので、セキレイの仲間に見えますが、体つきがずんぐりしていて、尾もそれほど長くありません。飛ぶと翼の後ろに白線が出て目立ちます。

## 松戸の野鳥

## スナップ ショップ

あなたの撮ったスナップ写真(街の話題・身近な出来事など)をお寄せください。採用の方には記念品を差し上げます。  
◎広報課



## 菜の花美術館



遠くの街に来たような気がします

## 街にすてきなアート・スポット

市内にすてきな美術館がオープンしました。その名も「菜の花美術館 ミュゼ・デュ・コルザ」、千葉県の花に指定されている菜の花にちなんで名付けられました。

場所は三矢小台の住宅地にあり、建物はフランスのノルマンディー地方の民家をイメージしたものです。

館内は絵画の展示のほか、美術関係の図書室や喫茶スペースもあり、ゆつくりと美術鑑賞を楽しめるようになっています。

とても個性的な美術館、訪ねてみたくありませんか。



南花鳥  
関 ちえみさん

絵の好きなお友達に聞いて来てみました。とても雰囲気の良い美術館ですね。優しいBGMや、あちこちに飾ってお花など、自然な気配りも気に入りました。

## パラリンピックで健闘

### 市内から2選手が出場

障害者のオリンピックとして知られ、今年13日からスペインで開催されていた「パラリンピック」に、松戸市から2人の選手が出場し、健闘しました。

選手は、角口隆司さん(小金)と鈴木千絵子さん(古ヶ崎)で、種目は2人とも水泳です。

8月29日に2人そろって市長を訪問したときには、市長から激励を受け、大会に臨む決意を力強く語っていました。

市長に激励を受ける2人(右から2人めと3人め)



## まつど文学散歩 〔42〕

### 水原 秋櫻子 「葛飾」

#### 「葛飾」

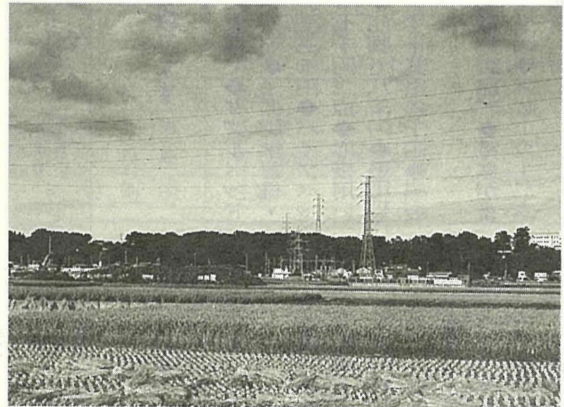
水原秋櫻子は、正岡子規、高浜虚子に続く近代俳句の巨星です。東大医学部を卒業し昭和医学専門学校教授などを務め、病院を経営しつつ、初め高浜虚子の門下に入り、阿波野青畝、山口誓子、高野素十とともに虚子門下の四Sと呼ばれ、俳句雑誌「ホトトギス」などで活躍しました。

昭和六年に主宰する「馬酔木」に「ホトトギス」の客観写生を批判する「自然の真と文芸上の真」と題する論文を発表し、主観的写生を主唱し、新興俳句運動の口火を切りました。

しかし、連作俳句などで昭和俳句に新風を吹き込みましたが、急進的な人たちの季節のない俳句や口語体などに対しては、季節、定形、文語の遵守を主張しました。

戦後、医業を廃して俳句に専念し、自然詩人としての本領を発揮、虚子の死後は俳句界の大黒柱的な存在として活躍しました。

秋櫻子にとって葛飾地方は、幼少のころからの親しみやすい土地で、



矢切の田園風景

国府台や真間、柴又、江戸川など「郷愁に似た夢と現実の二重に展開された吟行地(石田波郷解説)」であり、「葛飾」には、「こを舞台とした佳句が多く、秋櫻子俳句の古典として、自然の新しいとらえ方で俳壇に大きな影響を与えました。」

秋耕やあらはの墓に手向花 (大正十五年作)

田畑を耕すのは、俳句では春季のことになっている。しかし実際には秋日和の田畑にも耕人をよく見かける。これが「秋耕」である。

ある秋晴れの日に葛飾へ出かけた。鴻の台の里見公園から江戸川の堤に下り、川基の対岸まで歩いて渡舟に乗った。畑には耕人が沢山出ていた。そうしてひとつ畑の隅に、何も囲まれない四、五基の墓があり、誰が供えたものか、紅の花が挿してあった。その紅の手向花こそこの句の詩因で、一点の雲もない好晴をこれ一つで代表しているようなものであった。

帰ってからこの句を発表すると、同行した友達の多くは「そんな墓など見なかった」という。いわんや紅の手向花をやである。しかし私は「たしかに見た。見ないというのは観察がおろそかなのだ」と言い返して、とうとう水掛論になってしまったが、実際は作者の幻想であってもかまわないのである。ただこの句で、秋晴れの天地がはつきりと読者に印象されれば、それで作者は満足しなければならぬ。

(「自句自解」)  
(市立図書館)